

喻鑑清編譯

各國職業指導

商務印書館發行

喻鑑清編譯

各國職業指導

美國大學社會研究會

發行

序

職業指導的名辭輸入我國，不過約二十年之久。正式介紹職業指導的原則與方法，是在民國八年，教育與職業發刊職業指導專號，由是這種事業方開始發展。在這十七年中，所成就的實在微乎其微。雖然教育行政當局對於這種事業竭力提倡，制定各種法令，督促進行，但實際施行的仍不多見。學校中沒有切實的工作，社會中沒有普遍的推行。所以論起成績，與別國相比，相差過多。

施行成績缺少，並不能證明這種工作沒有需要，因為職業指導對個人生活及社會福利的需要，有切實的供給。社會愈進化，教育愈發達，指導事業的地位亦愈增高。所以應當推進這種事業並不成問題，如何進行實施，乃是應研究的。

我國對於職業指導事業，本缺少經驗。各種原則與方法，雖已有相當的介紹，但終因試驗過少，或因我國特殊情形，少有成效。所以國外實施的經驗，是很可參考的。各國實行職業指導的實況，代表他們應用原則方法的經驗，雖然不能指出我國發展這種事業必經的途徑，但至少可以引起我們對這事業的信仰，發生努力。至如何使原則方法適合我國情形，那是應另行研究的。

喻鑑清先生對於職業指導極有研究。近編譯各國職業指導一書，這是很不容易的一部工作；因為在國內搜集各國材料，求其準確完全，極爲困難。喻先生雖受這種困難的限制，而能將各國職業指導概況，作有系統的述略，是很可貴的。這種材料，對於研究這種學術，或實施這種工作的，都可供有價值的參考。

予在上海職業指導所從事職業指導實際工作，並曾在各大學講授職業指導學科，對於實施方面的參考材料，常感缺乏。今喻先生完成此書，增加這種學術需要的供給，是極可欣幸的。所以願草書數語，以爲序。

何清儒念五年四月念三日上海職業指導所

序

職業指導，在中國是一種新興的事業；記得在民國八年吾和黃任之、顧蔭亭諸先生，在中華職業教育社組織了一個職業指導委員會，從事調查和研究的工作；當時就訪問實業家之所得，出了一冊職業實驗談，教育與職業發行了職業指導專號，總算在中國有些萌芽。同時清華大學和青年協會先後注意職業指導的事業。不過實施工作，還未進行，所有參考資料，都是譯自別國。自民國十六年中華職業教育社成立上海職業指導所，推劉湛恩博士與余主任其事。於是由調查研究的地步，進而為實地設施的工作。劉君並兩赴歐美，考察各國職業指導的設施，民國二十年，余隨黃任之、江問漁二先生，赴日本考察，以實際所得的經驗，作實地訪問與調查；雖沒有多大心得，可是他山之石，可以攻錯之點很多。但是事隔多年，各國職業指導事業的進展，是日新月異隨時進步的，我們實施職業指導的決不能蹈常習故，墨守成規，年來於工作之餘，曾參考各種書籍，關於各國職業指導之進展，略知梗概，惜為時間所限，未能有系統之研究。老友喻鑑清先生，主持南京各中學職業指導有年，於職業指導之研究，素有興趣，近來瀏覽此項書報特多，最近蒐采各國職業指導之資料及日內瓦國際勞工部年報，各國教育年鑑，編譯職業指導一書，以各國最近之設施，作系統之述略，不但可供實施職業指導的參考，且可作研究職業指導上學術之探討。余

覺這本書在職業指導上的貢獻，是很有價值的，因為略述一些意見，以介紹於熱心職業指導的同志。

中華民國二十五年五月九日潘文安序於上海職業指導所

序言

「失業」、「不樂業」，是現今社會上極迫切而不易解決的問題。職業指導的目的，是使「無業者有業，有業者樂業」。所以職業指導是解決以上問題的對症辦法。現在社會不景氣，政治不安定，使這嬰兒時期的職業指導，受了創痕，不能盡量表現牠的能力。因此，竟引起一般人對牠懷疑、藐視、責難！

要知道一事的成效，未到顯著的地步，不能據作批評的標準。現在我國的職業指導事業，雖沒有顯著的成效，但牠確是一種解決「失業」與「不樂業」的基本辦法。一個國家，能勵行職業指導，然後辦教育纔有正確的目標，改進事業，纔有適當的人才。結果，人人得事，事事得人。人人得事，「失業」、「不樂業」當然不成問題。事事得人，政治、實業、建設的改進問題，也可迎刃而解了。我國教育部有鑒於此，所以在近三四年間，曾三令五申的通令全國教育行政機關，勵行職業指導。

職業指導，雖是世界上的件新事業，東西各國辦理的成績，雖不能說是「盡善盡美」，但各有所長而能適合其社會的需要，是誰都不能否認的。我國的職業指導，方在萌芽時代，茲爲借鏡攻錯起見，乃有編譯此書的動機。編譯時，蒐集參考之難，有非筆墨所能形容的。幸得日內瓦國際勞工部，東京中央職業介紹局，我國教育部圖書館。

供給材料，此書纔得一鱗半爪似的編譯而成。至取材標準，以合乎我國實施職業指導之參考爲原則。

承潘仰堯、何清儒、金采之、趙任士、芮陶庵諸先生，或予以指示方針，或襄助蒐采資料，特此誌謝。

參考各書，文字非僅一國，編者學識有限，遺誤失真之處，在所難免，尙祈國內學者有以正之，幸甚！

民國二十五年四月喻鑑清於南京第一中學博愛院

目次

第一章 職業指導的意義·····	一
第一節 職業與人生·····	一
第二節 職業的意義·····	三
第三節 職業指導的定義·····	五
第二章 美國的職業指導·····	九
第一節 美國職業指導的沿革·····	九
第二節 美國小學校的職業指導·····	一六
第三節 美國中學校的職業指導·····	二〇
第四節 美國大學校的職業指導·····	二五
第五節 美國的職業指導機關·····	三二
第六節 美國職業指導的最近趨勢·····	四三

第三章 英國的職業指導……………四七

第一節 英國職業指導的沿革……………四七

第二節 英國學校的職業指導……………四八

第三節 英國職業指導上的心理實驗……………四九

第四節 英國各地職業指導的概況……………五五

第五節 英國職業指導最近的趨勢……………五六

附——英國國家實業心理研究所職業指導片……………五七

第四章 法國的職業指導……………六八

第一節 法國職業指導的沿革……………六八

第二節 法國學校的職業指導……………六九

第三節 法國的職業指導所……………七一

第四節 法國職業指導員的訓練……………七二

第五節 法國職業指導上的體格檢查……………七四

第六節 法國的特殊職業指導機關……………七八

附——法國勞動部所用的職業指導片·····	七九
-----------------------	----

第五章 德國的職業指導·····	八二
------------------	----

第一節 德國職業指導的沿革·····	八二
--------------------	----

第二節 德國職業指導的法令·····	八四
--------------------	----

第三節 德國職業指導機關的組織·····	八八
----------------------	----

第四節 德國學校的職業指導·····	九三
--------------------	----

第五節 德國職業指導員的訓練·····	九七
---------------------	----

第六節 德國一般職業指導局的概況·····	一〇〇
-----------------------	-----

附——柏林職業指導總局概況·····	一〇二
--------------------	-----

第六章 日本的職業指導·····	一一一
------------------	-----

第一節 緒論——職業介紹即職業指導·····	一一二
------------------------	-----

第二節 日本職業介紹事業的沿革·····	一一三
----------------------	-----

第三節 日本職業介紹法·····	一一六
------------------	-----

第四節 日本職業介紹事務局及職業介紹所·····	一一九
--------------------------	-----

第五節	日本關於研究職業介紹事業的集會	一三一
第六節	日本職業介紹委員會	一四〇
第七節	日本市町村職業介紹委員會	一四二
第八節	日本青年職業介紹	一四四
第九節	日本小學校的職業指導	一五一
第十節	日本其他與職業指導有關係的機關	一六一
附——	職業介紹印刷品	一六六
第七章	中國的職業指導	一七七
第一節	中國職業指導的歷史	一七七
第二節	中國職業指導的法規	一八〇
第三節	中國公立的職業指導機關	一九八
第四節	中國私立的職業指導機關	二一二
第五節	中國學校的職業指導	二三一
第八章	其他各國的職業指導	二四八

第一節	蘇俄的職業指導	二四八
第二節	意大利的職業指導	二五〇
第三節	比利時的職業指導	二五二
第四節	瑞士的職業指導	二五六
第五節	捷克斯拉夫的職業指導	二五七
第六節	瑞典的職業指導	二五八
第七節	西班牙的職業指導	二五八
第八節	澳洲的職業指導	二五九
第九節	波蘭的職業指導	二六〇
第十節	挪威的職業指導	二六一
第九章	結論	二六二
參考書一覽		二六五

各國職業指導

第一章 職業指導的意義

第一節 職業與人生

「職業指導」，不但在中國是一個簇新的名詞，就是在發祥地的美國，也不過僅有三十多年的歷史。自民國二十二年七月六日，我國教育部公布各省市縣教育行政機關及中小學施行升學及職業指導辦法大綱以後，各級學校，纔開始注意這件工作。因着歷史的簡短，失業問題的嚴重，致引起一般人對於職業指導的誤解，他們以爲職業指導就是職業介紹，一切失業問題，多可以用職業指導方式解決的。所以全國學術工作諮詢處，以及上海職業指導所，大部分工作，就是介紹職業。同時，社會上極大多數的人們，對於這類機關的批評，也是根據介紹而成就人數多少爲標準。第二種人以爲職業指導是算命看相一類的工作。職業指導員對於任何青年職業問題，皆有解決的能力，這是一般中學生極普通的錯誤觀念。爲什麼有這種現象呢？簡單的說，就是他們不徹底明瞭職業指導的意義。不先徹底明瞭職業指導的意義，一切職業指導問題，也不必談了。所以作者在未介紹各國職業指導以前，

確有詳細解釋職業指導意義的必要。

我們應該知道職業的意義，及與人生的關係。一般人對於職業的見解，都說是「職業是維持個人生活的」。這種見解，我們不能說他是完全錯誤的，確職業是維持生活的，不過不是僅僅維持生活的，除了維持個人生活以外，還有較偉大較高尙的任務，就是服務人羣。若是職業僅僅爲維持個人生活的，那麼強盜土匪，也未嘗不是職業了。社會是由人羣組織而成的，人人能各就所長，各盡其才，分擔人類生活中種種業務，互相合作，然後人類纔有幸福，社會纔能進化。「一夫不耕，或爲之饑；一婦不織，或爲之寒」。這就是說，一個農夫與一個織布的工女，在社會上雖然地位不高，但若有少數人不工作，人羣中就發生很嚴重而很迫切的問題——「饑寒」。進一步說：任何職業，不論是拉黃包車的苦力，送信的郵差，電燈廠裏的工匠，以至於小學校的教師，若是不幸發生了問題，人們暫時就得感覺到痛苦。總之，如果有一項極瑣屑藐小的事情，無他人爲之料理，立刻便使你個人生活上發生了問題。人能从這點上推想，拉黃包車的苦力與坐汽車的公務員，小學校的教師和大學校的教授，同是服務人羣，同時造益社會，所以從職業意義上說，他們沒有什麼分別，更沒有什麼貴賤。人本沒有什麼貴賤，社會上所謂地位，大多是機會造成的。就是智力的高低，也不能分別別人的貴賤。智力好的人，也不過得天獨厚，低能的人們，也未必是自己過失吧。人的貴賤，在乎能不能服務人羣，能不能造益社會。「不勞而獲謂之賊」。不服務而能豐衣美食，那纔是可恥的。且這種現象，是政治不良的結果，若到將來新社會實現的時候，人人都要各盡所能，各用所長，擔負社會上一種

任務，沒有職業就沒有飯吃。現在我國的政治，已漸漸上了軌道。新社會——人人工作的社會——定能於不久的將來實現。進一步說，就是人人作事的理想社會，一時不能實現，但是那些不勞而獲的人們，終日無所事事，吃飯睡覺到底有什麼意味呢？人生不過數十年寒暑，照這樣鬼混一生，到底有什麼意義呢？他們留給人們的印象，僅僅世界上添了些米中蛀蟲，衣服架子而已。他們不但無益於人羣，而人世間的惡習慣，壞風俗，莫不由他們造成，給社會上一般青年不少的壞影響和惡暗示。總之，若是我們要不虛此一生，不要作人羣之蠹，我們要就其所長，盡其所能，擔負社會上任何一種職務，服務社會；在行有餘力的境地，根據社會的需要，個人的能力，再更進一步謀本位職務之改進，或作其他研究，以其所得，貢獻人羣。然後我們的人生纔是有意義，有價值的人生哩。

第二節 職業的意義

我們要深切明瞭職業的意義，第一步要徹底認識「職」「業」這兩個字。現在把這兩個字一一分別解釋如下：

(1) 職——說文：「織微必識是曰職」。辭源：「職，掌也，貢獻也，專主也，分所應爲之事曰職」。

(2) 業——說文：「刻畫縣鐘鼓之大版也。凡程功積事言業者，如版上之刻往往可計數也」。辭源：「古人記數之物，刻木爲鋸齒，以記日行之事者也。一事畢，則去一刻，事俱畢，則盡去之，謂之修業（見呻吟語）。又功

烈曰業，如帝業、相業、財產曰業。如家業、別業。爲其事曰業，如業農、業商」。

我們根據中國字書上「職」「業」兩個字的意義用近人通語解釋一下：

(1) 職——人們各憑他的才力，負責去做一件事；精細小心去做，以求有良好的貢獻於人類——這就叫做職。

(2) 業——人們對於他自己，在人類共同生活中應盡的天職，按步就班，有條有理的努力去做，以期獲得相當的成就，有利於自己，有功於人類。——這就叫做業。

看了上面「職業」兩個字的兩重解釋，對於職業的意義，已經有了相當的認識了。現在我們再把上節所下的定義來仔細解釋一下：職業的定義——職業，是在人類共同生活之下，各用其長，各盡其才，分擔人類生活需要的種種業務，互助合作，共謀人類的幸福與進化。

人類必須度共同生活，纔能長久生存，纔能有進化。否則，必定要受天演淘汰了。在這維持人類長久生存的共同生活之中，需求固然是極多，而人與人之間，關係也極其複雜，極其密切。我們要怎樣的滿足供應這共同生活的需求？我們要怎樣使人與人之間，發生善的關係。避免惡的關係？這兩個人類共同生活之下的重要問題，要想求一個完滿的解決，唯一的方法，就是：「人各有其相當的職業」。

何謂相當的職業？「相當」就是「適合」，就是每人所從事的職業，要適合他的個性，適合他的長處（各就